

p.236 f°7v	Autre [Laquet a zo en hor chalonno]
1.	Laquet a zo en hor chalonno an disir d'ha vout Karet ⁽¹⁾ unan demeus an ézomou eo ar garanté Barfet
5.	ditinet eo d'ha pep unan gant eun ell Leun ha furnez he chañç ac he stad er bed man darn contant, ha darn diés

Autre

[1] on à mis dans nos cœurs / le désir de s'aimer / L'un des besoins / est L'amour parfait / [5] destiné est à chacun / avec un ange plein de sagesse / sa chance, et son état en ce monde ci. / [8] partie contant, et partie gêné

Notennoù J. Ollivier :

- (1). – « vout Karet », écrit en surcharge, sur : nê m gueret ; la traduction « s'aimer » ne rend pas « bout Karet » = être aimé.

p.237 f°8r	
1.	p'ha woan ébars m'ha c'hamb ho sellet ous ar bed he tueuass ur songen a droublas m'ha speret seblantout he rei d'hin, ho clewet he parlant m ^[1] ha doucicq maryvonne gant ur wouës melconiant
5.	ar pesquet deus ar mor, woar an dour a saillé ac ar martoloded, woar ar pont a dance gant he m'wouës quer charmant, he Comzou angélicq he laqué ar rannet d'he c'hilou mannificq
10.	he daouarn, a zo mesquet gant ar glas ac ar guen ac he diou chod zo ru, evelt diou rosen he daoulagat zo brillant, evelt diou stereden ac he chousoug a zo guen, evelt ur fourdreizen he musellou, zo quer Kaer, ha t[r]emen an natur ac he comzou a zo douç evelt ar mel pur

[1] quand étais dans ma chambre à regarder contre le monde - nature / il survint une idée qui troubla mon esprit / semblait il faisait à moi qu'entendait à parler / ma douce marie yvonne avec une voix mélancolique

[5] les poissons de La mer sur L'eau, ils sautaient / et les matelots sur le pont ils dansaient

*avec sa voix si charmantes, ses paroles angéliques / elle mettait les reinettes [sic] à elle
écouter très bien*

*ses deux mains elles sont mêlées avec Le bleu et le blanc / [10] et ses deux joues sont rouges
comme deux roses*

*ses deux yeux sont brillants, comme deux étoiles / et son cou, lui est blanc comme une fleur de
Lys*

*ses lèvres sont si belles, elles surpassent la nature / [14] et ses paroles elles sont douces,
comme le miel pur*

Notennoù J. Ollivier :

- Pas de titre dans le ms. – La 1^{ere} str. a 4 vers ; les autres 2 vers.